

NL  
Bamboo badmat

EVA-antislip strips op de onderzijde

Was- en onderhoudsvoorschrift

- Deze Sealskin mat is vloerverwarming bestendig.
- Geschikt voor gebruik in toiletruimte of badkamer. Niet ontwikkeld voor gebruik in ruimten waar het in direct contact komt met stromend water, zoals onder de douche of badkuip.
- Afnemen met een zacht vochtig doekje met wat mild afwasmiddel of zeep.
- Altijd goed naspoelen met water en nadrogen/oppoetsen met een schone, droge doek. Dit is noodzakelijk om achtergebleven resten van schoonmaakmiddelen goed te verwijderen.
- Antislip werkt optimaal bij een droge badkamervloer. Zorg dat deze goed droog is na het schoonmaken voor dat de mat op de vloer wordt gelegd.

DE  
Badematte aus Bambus

EVA-Anti-Rutsch-Streifen auf der Unterseite

Wasch- und Pflegehinweise

- Diese Sealskin-Matte ist für eine Verwendung mit Fußbodenheizung geeignet.
- Geeignet für den Einsatz im Toilettenbereich oder Badezimmer. Nicht für den Einsatz in Bereichen vorgesehen, in denen sie in direkten Kontakt mit fließendem Wasser kommt, z. B. unter der Dusche oder Badewanne.
- Mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Geschirrspülmittel oder Seife reinigen.
- Spülen Sie das Produkt gründlich mit Wasser ab und trocknen bzw. polieren Sie es mit einem sauberen, trockenen Tuch. Dies ist erforderlich, um alle Rückstände des Reinigungsmittels ordnungsgemäß zu entfernen.
- Die Anti-Rutsch-Funktion funktioniert am besten auf einem trockenen Badezimmerboden. Stellen Sie sicher, dass der Boden nach der Reinigung vollständig trocken ist, bevor Sie die Matte auflegen.

NO  
Baderomsmatte i bambus

Sklisikre EVA-striper på undersiden

Vaske- og vedlikeholdsanvisninger

- Denne Sealskin-matten egner seg til bruk med gulv varme.
- Egnet til bruk i toalettområdet eller på badet. Ikke tiltenkt bruk i områder der den kommer i direkte kontakt med rennende vann, for eksempel under dusjen eller badekaret.
- Rengjøres med en myk, fuktig klut og et mildt oppvaskmiddel eller en mild såpe.
- Skyll alltid grundig med vann, og tørk/polér med en ren og tørr klut. Dette er nødvendig for å fjerne eventuelle rester av rengjøringsmiddel på riktig måte.
- Den sklisikre funksjonen fungerer best på et tørt baderomsgulv. Sørg for at gulvet er helt tørt etter rengjøring før du plasserer matten.

Rev date. 3/2026

GB  
Bamboo bath mat

EVA anti-slip strips on the underside

Washing and maintenance instructions

- This Sealskin mat is suitable for use with underfloor heating.
- Suitable for use in the toilet area or bathroom. Not designed for use in areas where it comes into direct contact with running water, such as under the shower or bathtub.
- Clean with a soft, damp cloth and a mild dishwashing detergent or soap.
- Always rinse thoroughly with water and dry/polish with a clean, dry cloth. This is necessary to properly remove any remaining cleaning agent residues.
- The anti-slip function works best on a dry bathroom floor. Make sure the floor is completely dry after cleaning before placing the mat.

IT  
Tappetino da bagno in bambù

Strisce antiscivolo in EVA sul lato inferiore

Istruzioni per la pulizia e la manutenzione

- Questo tappetino Sealskin è adatto all'uso con il riscaldamento a pavimento.
- Adatto per l'uso nella zona WC o in bagno. Non progettato per l'uso in zone in cui viene a contatto diretto con l'acqua corrente, come sotto la doccia o la vasca da bagno.
- Pulire con un panno morbido e umido e un sapone o detergente per piatti delicato.
- Sciacquare sempre accuratamente con acqua e asciugare/lucidare con un panno pulito e asciutto. Ciò è necessario per rimuovere correttamente qualsiasi residuo di detergente.
- L'effetto antiscivolo è più efficace se il pavimento del bagno è asciutto. Verificare che il pavimento sia completamente asciutto dopo la pulizia prima di posizionare il tappetino.

SE  
Badrumsmatta i bambu

EVA-halkskyddande remsor på undersidan

Tvätt- och underhållsinstruktioner

- Denna Sealskin-matta är lämplig för användning med golvvärme.
- Lämplig för användning i toalettområdet eller badrummet. Ej avsedd för användning i områden där den kommer i direkt kontakt med rinnande vatten såsom under duschen eller i badkaret.
- Rengör med en mjuk, fuktig trasa och ett mildt diskmedel eller tvål.
- Skölj alltid noggrant med vatten och torka/polera med en ren, torr trasa. Detta är nödvändigt för att avlägsna eventuella kvarvarande rester av rengöringsmedel.
- Den halkfria funktionen fungerar bäst på ett torrt badrumsgolv. Se till att golvet är helt torrt efter rengöring innan du placerar mattan.

FR  
Tapis de bain en bambou

TBandes antidérapantes EVA sur la face inférieure

Instructions de lavage et d'entretien

- Ce tapis Sealskin est adapté au chauffage au sol.
- Convient pour une utilisation dans les toilettes ou la salle de bain. Non conçu pour une utilisation dans des zones où il entre en contact direct avec de l'eau courante, comme sous la douche ou dans la baignoire.
- Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide ainsi que du produit vaisselle ou du savon doux.
- Rincez-le toujours abondamment à l'eau et séchez-le avec un chiffon propre et sec. Ceci est nécessaire pour éliminer correctement tout résidu d'agent de nettoyage restant.
- La fonction antidérapante fonctionne mieux sur un sol de salle de bain sec. Assurez-vous que le sol est complètement sec après le nettoyage avant de placer le tapis.

ES  
Alfombrilla de baño de bambú

Con bandas antideslizantes de material EVA en la parte inferior

Instrucciones de lavado y mantenimiento

- Esta alfombrilla Sealskin puede usarse con calefacción por suelo radiante.
- Apta para su uso en la zona del inodoro o el cuarto de baño. No está diseñada para usarla en zonas donde entre en contacto directo con el agua, como debajo de la ducha o en la bañera.
- Limpie el producto con un paño suave y húmedo y un lavavajillas o jabón suave.
- Aclare bien el producto con agua y séquelo/abrillántelo con un paño limpio y seco siempre. Es necesario para eliminar correctamente los residuos de los productos de limpieza.
- La función antideslizante es más efectiva si el suelo del baño está seco. Asegúrese de que el suelo esté completamente seco después de limpiarlo antes de colocar la alfombrilla.

DK  
Bademåtte i bambus

Skridsikre EVA-strimler på undersiden

Vaske- og vedligeholdelsesinstruktioner

- Denne Sealskin-måtte er velegnet til brug med gulvvarme.
- Velegnet til brug i toiletområdet eller badeværelset. Ikke beregnet til brug i områder, hvor den kommer i direkte kontakt med rindende vand, såsom under bruseren eller badekarret.
- Rengør med en blød, fugtig klud og et mildt opvaskemiddel eller sæbe.
- Skyl altid grundigt med vand, og tør/polér med en ren, tør klud. Dette er nødvendigt for at fjerne eventuelle rester af rengøringsmidler.
- Skridsikringsfunktionen fungerer bedst på et tørt badeværelsesgulv. Sørg for, at gulvet er helt tørt efter rengøring, før du placerer måtten.

FI **Kylpyhuoneen bambumatto**

Alapuoolella on EVA-liukuestenauhat

**Pesu- ja huolto-ohjeet**

- Tämä Sealskin-matto sopii käytettäväksi lattialämmityksen kanssa.
- Sopii käytettäväksi wc-tiloissa tai kylpyhuoneessa. Ei ole tarkoitettu käytettäväksi alueilla, joilla se joutuu suoraan kosketukseen juoksevan veden kanssa, kuten suihkun tai kylpyammeen alla.
- Puhdista pehmeällä, kostealla liinalla ja miedolla astianpesuaineella tai saippualla.
- Huuhteile aina huolellisesti vedellä ja kuivaa/kiillota puhtaalla, kuivalla liinalla. Tämä on tarpeen puhdistusainejäämien poistamiseksi.
- Liukastumista estävä toiminto toimii parhaiten kuivalla kylpyhuoneen lattialla. Varmista, että lattia on täysin kuiva puhdistuksen jälkeen ennen maton asettamista.

PL **Mata łazienkowa z bambusa**

Paski zapobiegające ślizganiu z EVA na podzie

**Instrukcja czyszczenia i konserwacji**

- Tę matę marki Sealskin można używać na posadzkach z ogrzewaniem podłogowym.
- Nadaje się do użytku w toalecie lub łazience. Nie jest przeznaczona do użytku w miejscach narażonych na bezpośredni kontakt z bieżącą wodą, na przykład pod prysznicem lub w wannie.
- Czyścić miękką, wilgotną ściereczką nasączoną łagodnym detergentem lub mydłem.
- Po oczyszczeniu należy ją dokładnie spłukać wodą i wysuszyć lub wytrzeć czystą, suchą ścierką, aby usunąć pozostałości środków czyszczących.
- Działanie zapobiegające ślizganiu jest najskuteczniejsze, gdy podłoga w łazience jest sucha. Przed umieszczeniem maty należy się upewnić, że podłoga jest całkowicie sucha.

EL **Πατάκι μπάνιου από μπαμπού**

- Αντιολισθητικές ταινίες EVA στην κάτω πλευρά

**Οδηγίες πλύσης και συντήρησης**

- Αυτό το πατάκι Sealskin είναι κατάλληλο για χρήση σε δάπεδο με ενδοδαπέδια θέρμανση.
- Κατάλληλο για χρήση στην τουαλέτα ή το μπάνιο. Δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε χώρους όπου έρχεται σε άμεση επαφή με τρεχούμενο νερό, όπως κάτω από την ντουζίέρα ή την μπανιέρα.
- Καθαρίζετε το με ένα μαλακό, υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό πιάτων ή σαπούνι.
- Ξεπλένετέ το πάντα καλά με νερό και στεγνώνετε/γυαλίζετε το με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Αυτό είναι απαραίτητο για την απομάκρυνση τυχόν υπολειμμάτων καθαριστικού προϊόντος.
- Η αντιολισθητική δυνατότητα λειτουργεί καλύτερα σε στεγνό δάπεδο μπάνιου. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι εντελώς στεγνό μετά τον καθαρισμό πριν τοποθετήσετε το πατάκι

RU **Бамбуковый коврик для ванной**

Противоскользкие полосы из ЭВА на нижней стороне

**Инструкции по уходу и очистке**

- Коврик Sealskin подходит для полов с подогревом.
- Подходит для использования в туалете или ванной комнате. Не подходит для использования в местах прямого контакта с проточной водой, например в душе или ванне.
- Очищайте изделие мягкой влажной тканью с небольшим количеством неагрессивного моющего средства или мыла.
- Тщательно сполосните и высушите/протрите изделие чистой сухой тканью. Это необходимо для удаления остатков чистящего средства.
- Противоскользкие свойства лучше всего проявляются на сухом полу ванной комнаты. Перед размещением коврика убедитесь, что после уборки пол полностью высох.

PT **Tapete de banho de bambu**

Tiras antiderrapantes EVA na parte inferior

**Instruções de lavagem e manutenção**

- Este tapete Sealskin é adequado para utilização com piso aquecido.
- Adequado para uso na área da sanita ou da banheira. Não foi concebido para utilização em áreas onde entre em contacto direto com água corrente, como debaixo do chuveiro ou dentro da banheira.
- Limpe com um pano macio e húmido e detergente para lavar louça ou sabão suave.
- Enxague sempre bem com água e seque/puxe o brilho com um pano limpo e seco. Isto é necessário para remover adequadamente quaisquer resíduos de agentes de limpeza restantes.
- A função antiderrapante funciona melhor num piso de casa de banho seco. Certifique-se de que o chão esteja completamente seco após a limpeza antes de colocar o tapete.